

出國報告（出國類別：開會）

國立臺灣博物館 113 年度公務預算派員出國計畫

「出席 ICOM-NATHIST 2024 年會及與德國柏林民族學博物館展覽合作洽談會議」

出國報告

服務機關：國立臺灣博物館

姓名職稱：洪世佑（國立臺灣博物館館長）

李子寧（國立臺灣博物館研究組副研究員）

郭昭翎（國立臺灣博物館展示企劃組副研究員）

方慧詩（國立臺灣博物館教育推廣組助理研究員）

派赴國家：德國、法國

出國期間：

洪館長世佑、郭副研究員昭翎：9 月 4 至 15 日，共計 12 天

李副研究員子寧：9 月 2 至 10 日，共計 9 天

方助理研究員慧詩：9 月 8 至 16 日，共計 9 天

報告日期：中華民國 113 年 11 月 14 日

摘要

本館今年度計畫有兩大目的，其一為參與 9 月份於法國南特舉辦之「國際博物館協會自然史博物館委員會(ICOM NATHIST)2024 年會」；其二為赴德國柏林與洪堡論壇所屬之德國國立民族學博物館洽談展覽合作洽談臺灣原住民族相關主題展示合作之出國計畫。

柏林民族學博物館典藏之臺灣原住民族文物之質量數量兼具，例如三貂社木雕板、鹿皮畫等均極為珍稀，且有特定文物流動之歷史脈絡，將有助於 18 世紀臺灣原住民族與外部社會互動的文化記憶建構。本館已於 2023 年底與該館東亞部門簽訂合作意向書，為持續推動展覽計畫，本次由洪世佑館長、李子寧副研究員及郭昭翎副研究員拜會該館，進行場勘、展品選件及合作計畫洽談。

「國際博物館協會自然史博物館委員會(ICOM NATHIST)2024 年會」則為本館長期深耕之國際組織，洪世佑館長為委員會理事及方慧詩助理研究員為委員會秘書，為核心成員，本次亦有郭昭翎副研究員及方慧詩助理研究員於年會中發表博物館學研究成果。

目次

摘要	3
目次	5
一、計畫目的	6
二、預期效益	10
三、會議及考察過程	11
(一) 9/2~5 柏林民族學博物館藏品庫房進行選件	11
(二) 9/6 拜會民族學博物館館長、合作洽談會議及參訪常設展	16
(三) 9/7~8 參訪自然史博物館、新博物館及歐洲受難猶太人紀念碑	20
(四) 9/9~16：ICOM-NATHIST 2024 年會	24
四、參訪心得與建議事項	38

一、計畫目的

本次出國計畫目的有二，其一為參與 9 月份於法國南特舉辦之「國際博物館協會自然史博物館委員會(ICOM NATHIST)2024 年會」；其二為赴德國國立民族學博物館洽談展覽合作洽談臺灣原住民族相關主題展示合作。

國際博物館協會 (ICOM) 係聯合國教科文組織 (UNESCO) 所屬全球規模最大之非政府組織，是一由博物館與博物館專業者所組成之國際性專業組織，其下設有 31 個不同博物館專業領域的國際委員會 (International Committees)。其中，國際自然史博物館委員會 (International Committee for museums and collections of natural history, 簡稱 NATHIST) 即為 ICOM 所屬 32 個國際委員會之一。NATHIST 會員皆為自然史博物館具行政管理、實務操作或學術研究之專業人士，目前擁有來自全球 70 餘個國家、近 400 位會員。

本館為我國歷史最悠久的博物館，長期來均派員參加 ICOM 大會與 NATHIST 年會以深耕國際關係，使本館國際能見度提升，並已與各國博物館建立專業合作與穩定交流關係。本次擬由本館洪世佑館長、展示企劃組郭昭翎副研究員以及教育推廣組方慧詩助理研究員出席參與。洪館長為現任 NATHIST 理事，方研究助理為現任 NATHIST 秘書，為累積本館深耕國際組織之際有成效，預計出席理事會議與 NATHIST 會議場合以利爭取下一屆理事會職位。郭昭翎副研究員以及方慧詩助理研究員亦將於會中口頭發表研究成果。

柏林民族學博物館典藏之臺灣原住民族文物之質量數量兼具，例如三貂社木雕板、鹿皮畫等均極為珍稀，且有特定文物流動之歷史脈絡，將有助於 18 世紀臺灣原住民族與外部社會互動的文化記憶建構。本館已於 2023 年底與該館東亞部門簽訂合作意向書，為持續推動展覽計畫，本次由洪世佑館長、李子寧副研究員及郭昭翎副研究員拜會該館，進行展品選件、場勘及合作計畫洽談。

(一) ICOM NATHIST 2024 年會

今年 ICOM NATHIST 2024 年年會，訂於 9 月 10 日至 14 日於法國南特舉行，主題為「探究典藏：自然史博物館與社會生態挑戰(Questioning the Collections: Natural History Museums and Socio-Ecological Challenges)」，專題演說和座談包含：「生物多樣性喪失與氣候變遷的博物館研究與公眾參與」、「人類世：我們需要更廣泛的典藏概念嗎?」、「開創夥伴關係與合作以面對全球挑戰」、「發展研究題目與方法及展覽策略鼓勵民眾促進地球健康」四大子題。

2020 年代，許多自然與科學類博物館正處於重大轉型過程中，思考如何回應社會生態問題，並通過設計方法幫助觀眾想像和實現一個理想的未來環境。而自然史藏品則是理解這些複雜社會問題，例如生物多樣性危機、氣候變遷、污染、移民、地球資源過度開採等。此次會議旨在強調自然史博物館藏品如何透過各種案例來回應當代議題的挑戰。包括建立博物館專業人士及社群永續網絡、建立新夥伴關係等，以共同面對全球挑戰。

學術發表方面，郭副研究員以本館刻正辦理之「在地博物館研究及展覽前置計畫」研究成果為主題，以「成為自然史 (Becoming Natural History)」為題進行發表；方助理研究員以「『都市博物學家養成計畫』十年回顧：如何兼顧環境教育與公民科學研究的實務目標而滾動修正 (A decade review on the Urban Naturalist Project: Troubleshooting along the way to achieve both environmental education objectives and citizen science research)」之經驗與研究進行口頭論文發表，介紹本館透過自然史展覽及教育活動之致力經營所產出之研究與典藏成果，並強調關於公眾參與博物館研究典藏之探究以呼應本次年會主題。

議程安排如下：

9/10	17.30-18.30	理事會
	18.30-21.00	歡迎茶會
9/11	09.30-09.45	年會開幕
	09.45-10.15	專題演講
	10.15-10.30	休息
	10.30-12.00	研究發表 Session A: Challenges and Strategies: Repositioning and Transforming the Natural History Museum
	12.00-14.00	午餐
	14.00-15.30	研究發表 Session B: Responding to Climate Change / Public Engagement
	15.30-15.45	休息
	15.45-17.15	研究發表 Session C: Responding to Socio-Ecological Challenge
	17.15-18:00	參訪南特自然史博物館
9/12	09.30-11.00	研究發表 Session D: Decolonizing the Natural History Museum
	11:00-11:15	休息
	11:15-12:30	研究發表 Session E: Case Studies
	12.30-14.00	午餐
	14.00-15.15	學生論文發表 Student Bursary Presentations
	15:15-15:30	休息

	15:30-16.00	海報發表 Posters session
	16.00-17.30	會員大會 Annual General Meeting
	18:00-	理事晚餐
9/13	參訪行程	南特歷史博物館與城堡、文學博物館、美術館、植物園等
9/14	會外參訪	羅亞爾河沿岸、聖納澤爾生態博物館

(二) 與柏林民族學博物館合作交流計畫洽談

1. 洪堡論壇與柏林民族學博物館 (Humboldt Forum, Ethnological Museum of Berlin)

本計畫預計與德國「洪堡論壇(Humboldt Forum)」所屬之柏林民族學博物館(Ethnological Museum of Berlin)洽談臺灣原住民族相關主題展示合作。

洪堡論壇 (Humboldt Forum)，位於柏林市中心，是德國的重要國家級文化機構，由德國政府和各大學術文化機構共同合作營運，是一個致力於跨文化對話和全球文化展示的現代化文化中心，轄下有「柏林民族學博物館」及「亞洲藝術博物館」兩大文化類博物館，本次合作館所為「柏林民族學博物館」，該館擁有大約 50 萬件來自世界各地的民族學、考古學和歷史文化物品，其中臺灣原住民族文物藏品質量與數量兼具，例如三貂社木雕板、鹿皮畫等均極為珍稀，且有特定文物流動之歷史脈絡，將有助於 18 世紀臺灣原住民族與外部社會互動的文化記憶建構。本次展覽計畫納入臺灣涉外關係史、臺德關係與歷史交流等單元，展覽名稱現暫以 From Formosa to Taiwan 開始發想，以先於德國展出、再巡迴至臺灣北部（國立臺灣博物館）與南部（國立臺灣歷史博物館）為規劃方向，但亦可能因籌展經費規模與展場排程之故，僅於德國或臺灣展出，或先於臺灣展出再重返德國展覽，後續視展覽發展持續討論。本案已於 2023 年底與該館東亞部門 Asian Art Museum & Ethnological Museum, Museum für Asiatische Kunst & Ethnologisches Museum 簽訂合作意向書，本次將以拜會該館館長 Dr. Lars-Christian Koch、至該館庫房進行展品選件、以及展覽場地現勘等行程，並同時就展覽實質合作方式進行商議。

2. 參訪德國自然史博物館 (Museum für Naturkunde)

德國自然史博物館是由源於 1810 年起成立之解剖學博物館、礦物學博物館及動物學博物館所組成，是德國相當重要並極具歷史意義之自然史類博物館，擁有動物學、古生物學、地質學及礦物學等自然史相關典藏超過 3,000 萬件，是德國研究典藏生物及地質演進及生物多樣性的重要機構，近年更推出藝術詮

釋自然史典藏、館藏書寫、人類與自然(自然史藏品解殖議題)等實驗性計畫，引領自然史博物館界提出新觀點與行動，值得借鏡。本次預計參觀該館常設展及相關計畫成果，作為本館推展結合社會與環境議題相關展覽、研究、典藏與教育活動計畫之參考。

3. 行程摘要：

日期	行程	備註	住宿
9/2(一)	搭機行程(去程)：臺灣(桃園國際機場)→柏林(布蘭登堡機場)	李子寧	機上
9/3(二)	場)→下榻飯店(柏林)		柏林
9/4(三)	拜訪博物館研究人員及庫房選件	李子寧	柏林
9/5(四)	搭機行程(去程)：臺灣(桃園國際機場)→柏林(布蘭登堡機場)→下榻飯店(柏林)	館長 郭昭翎	機上 柏林
	展覽工作會議	李子寧	柏林
9/6(五)	拜會柏林民族學博物館館長及場勘	館長	柏林
9/7(六)	參訪-自然史博物館、新博物館	李子寧	
9/8(日)	參觀-歐洲被害猶太人紀念碑	郭昭翎	
9/9(一)	搭機行程(去程)：臺灣→9/9 南特→下榻飯店	方慧詩	機上/法國南特
	搭機行程(中段/歐陸航班)：德國柏林-法國南特→下榻飯店	館長 郭昭翎	南特
9/10(二)	搭機行程(回程)：柏林)→9/10 臺灣	李子寧	機上
9/10(二)	ICOM-NATHIST 理事會議	館長 方慧詩	南特
9/11(三)	ICOM-NATHIST 專題演講及發表(方助理研究員口頭發表)	館長	南特
9/12(四)	ICOM-NATHIST 發表及會員大會(郭副研究員口頭發表)	郭昭翎	
9/13(五)	參訪自然史博物館及人類學博物館	方慧詩	
9/14(六)	ICOM-NATHIST 參訪行程	方慧詩	
9/15(日)	搭機行程(回程)：南特(亞特蘭提科機場)→9/15 臺灣(桃園國際機場)	館長 郭昭翎	機上/ 台北
	搭機行程(回程)：南特→臺灣	方慧詩	機上/ 台北
9/16(一)			台北

二、預期效益

本計畫與德國「洪堡論壇(Humboldt Forum)」所屬之柏林民族學博物館(Ethnological Museum of Berlin)洽談臺灣原住民族相關主題展示合作。

洪堡論壇(Humboldt Forum)，位於柏林市中心，是德國的重要國家級文化機構，由德國政府和各大學術文化機構共同合作營運，是一個致力於跨文化對話和全球文化展示的現代化文化中心，轄下有「柏林民族學博物館」及「亞洲藝術博物館」兩大文化類博物館，本次合作館所為「柏林民族學博物館」，該館擁有大約 50 萬件來自世界各地的民族學、考古學和歷史文化物品，其中臺灣原住民族文物藏品質量與數量兼具，例如三貂社木雕板、鹿皮畫等均極為珍稀，且有特定文物流動之歷史脈絡，將有助於 18 世紀臺灣原住民族與外部社會互動的文化記憶建構。本次展覽計畫納入臺灣涉外關係史、臺德關係與歷史交流等單元，展覽名稱現暫以 From Formosa to Taiwan 開始發想，以先於德國展出、再巡迴至臺灣北部(國立臺灣博物館)與南部(國立臺灣歷史博物館)為規劃方向，但亦可能因籌展經費規模與展場排程之故，僅於德國或臺灣展出，或先於臺灣展出再重返德國展覽，後續視展覽發展持續討論。本案已於 2023 年底與該館東亞部門 Asian Art Museum & Ethnological Museum (Museum für Asiatische Kunst & Ethnologisches)簽訂合作備忘錄，本次將以拜會該館館長 Dr. Lars-Christian Koch、至該館庫房進行展品選件、以及展覽場地現勘等行程，並同時就展覽實質合作方式進行商議。

另，為展現本館專業素養與業務成果，本案出國人員於 ICOM 大會專業委員會共有 2 篇論文於自然史博物館委員會(NATHIST)公開發表，未來將持續深耕與國際博物館界的對話與交流，有助為臺灣館所之國際組織實質參與添上一筆，本次會議為與 NATHIST 會員深入交流的重要機會。

三、會議及考察過程

(一) 9/2~5 柏林民族學博物館藏品庫房進行選件

●0902(一)：德國柏林民族學博物館初步會議、文物庫區

此行目的之一就是檢視德國柏林民族學博物館(Ethnologisches Museum Berlin /EMB)的臺灣原住民文物典藏與洽談合作策展。

0902(一)研究組副研究員李子寧早上 10 點到 Dahlem 的柏林民族學博物館(EMB)開會。這裡是柏林民族學博物館改制為洪堡論壇前的展覽館與蒐藏研究部門，事實上此地實為一個博物館園區(museum complex)，其中包括好幾間民族學文物庫房、圖書館、辦公室、展館、修護大樓、工廠，還有自己的員工餐廳。洪堡論壇開館後本館區的展覽館則關閉，但研究典藏部門與藏品則仍繼續在此營運，多數館員也都繼續在此上班。本館舍園區初建於 1960 年代，歷年續有增建，整個館區建築較老舊，但館舍群面積仍相當龐大，延綿佔了好幾塊街區，內部通道曲折，深有歷史感。

我們早上就在其中的一間館舍開會，與會者除了李子寧副研究員外，還有政大歐語系姚紹基教授、德方則有 Dr. Kosh 館長，Ms. Hetti(東亞部研究員), Ms. Mohr(東南亞部研究員), Mr. Claudius Kamps(東亞/東南亞部門蒐藏經理)。會議先談過去姚紹基教授對 EMB 臺灣原住民的研究，討論如何將其成果納入 EMB 的資料庫，其次談展覽，雙方大致同意臺北優先展出，但是需要長期計畫。下午則入庫看藏品，先是東亞部研究員 Hetti 介紹東亞部的庫房與藏品，EMB 庫房面積相當龐大而全面，包括全世界各區域，臺灣藏品則分別藏東亞及東南亞部門，東亞部門主要收藏臺灣漢人文物，東南亞部門則主要收藏臺灣原住民文物。

庫房主體建於 60 年代，可以看得出年代的滄桑，以內部來看，庫房內並不給人龐大空曠如體育館的感覺，反而印象深刻是曲折穿越有如迷宮的櫃架組合，不少櫃架是早期的大型木框玻璃櫃，透過櫃子的玻璃可以看到裡面玲瑯滿目的物件：人偶、瓷器、器物，面具、還有許多不知名的民族文物，滿滿的異國風情與奇珍異寶。超出櫃架長度的大型物件，如船隻，雕像也都自成一區的穿插櫃架間，構成一種有秩序的混沌。看完東亞部門，我們再轉至東南亞部門庫房，接下來幾天我們就是要在這看收藏的臺灣原住民文物，東南亞庫櫃架整體風格與東亞庫類似，有一種時間凍結、空間穿越的另類宇宙感。東亞庫與東南亞庫的管理員都是 Mr. Claudius Kamps，他對館內文物有一種老管理員的親切，他說因為庫房內早期都用化學藥劑燻蒸消毒，因此庫內不免殘留化學藥劑，為了人員安全，入庫都要穿白實驗衣外套，戴手套與 N95 口罩。下午看到精品噶瑪蘭

香蕉絲衣、織繡上衣、雕版、牛皮甲等，加上姚老師蒐藏者故事，應該有亮點展品。



照 1.德國柏林民族學博物館建築外觀



照 2.入庫博物館東亞庫區



照 3.東亞庫區



照 4.東亞庫區平面圖



照 5.東南亞庫區的臺灣原住民文物



照 6.東南亞庫區

●0903(二)：德國柏林民族學博物館文物庫區

今天上下午都入庫看件。事實上這兩天都待在庫房看件，本館雖然臺灣原住民物件不多(約 450 件)，但入藏的年代則從十九世紀末一直延續到是二十世紀中期，其中許多蒐藏者的資料依然保存，算是歐洲地區蒐藏臺灣原住民文物較完整的館舍。博物館整體蒐藏數量相當驚人，這裡有如收藏者之天堂，卻是管理者的地獄。

中午與姚老師、Mohr 再討論展覽，了解德方更樂於台北展，一個原因是目前洪堡論壇體制增加太多層級，合作展館方(民族學博物館)沒有太多主導權，因此如在洪堡論壇舉辦，有太多變數。對於台北展覽，他們看來樂觀其成，但是對於時間估算比較保守，因為需要修護整飭物件可能時間很久，同時他們也很在意在地社群的對話涉入，希望有時間多對話共作。這兩天看到不少精彩藏品，如噶瑪蘭香蕉絲衣、木雕版、卑南占卜壺、青銅刀柄、排灣祭杯、木連杯、首飾盒、喪巾、南排服、泰雅衣、藤編帽、達悟牛皮甲、噶瑪蘭織繡上衣、北部平埔族器物(編器、褲子)，還有東亞部門的鹿皮畫、加上姚老師的蒐藏家故事，應該足以構成一個吸引人的展覽，我們預估算展品約以 80 件。



照 7.臺灣原住民文物



照 8.檢視臺灣原住民文物



照 9.臺灣原住民文物：噶瑪蘭族木雕版

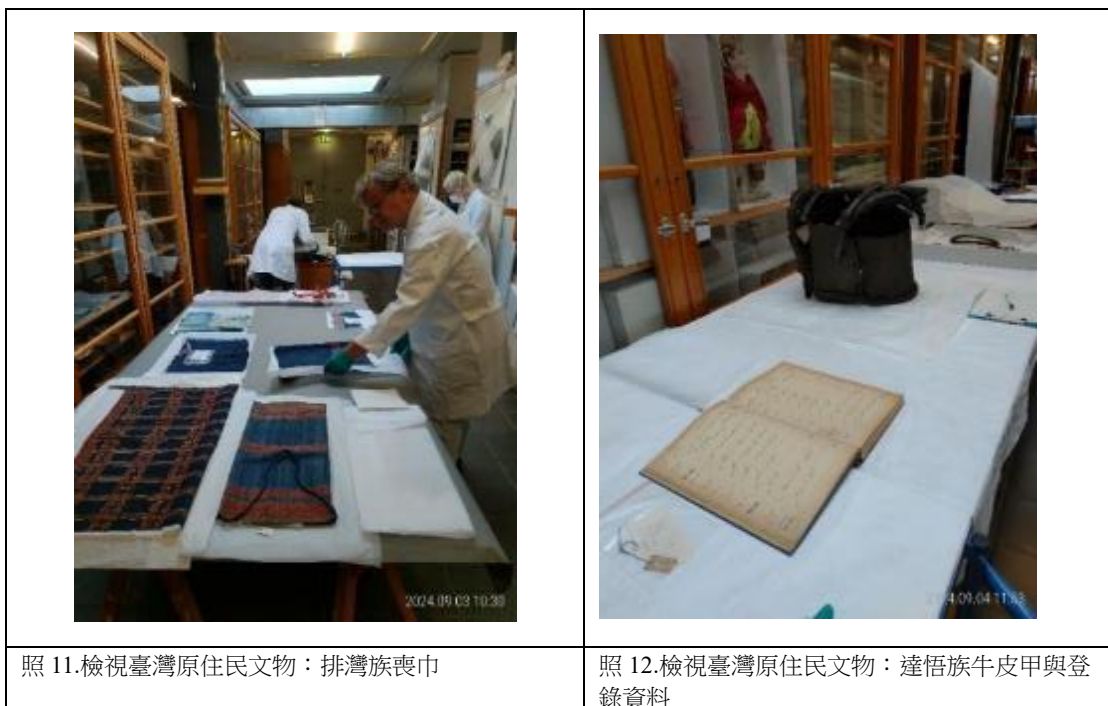


照 10.臺灣原住民文物：噶瑪蘭族香蕉絲衣

●0904(三)：德國柏林民族學博物館修護庫區

今天早上繼續入庫看件，因為幾件來自蒐藏家 Fisher 的物件 10 月要借去科隆展覽，所以就放在修護部門整理，我們就先去修復部門看件。修復師是一位穿 T-shirt 長褲簡約風的年輕大學生模樣的男性，帶我們走過如"德軍總部"迷宮般的曲折通道+電梯，穿過好幾道毫無標示的門/暗門，來到一間高挑寬敞如一間大型體

育館的巨大空間，其內隔了許多間工作室，我們來到那位修護師的工作房內，桌面上以無酸大紙盒內放著處理中的展/藏品：一件網袋、一把據說是長野義虎在霧社收的(賽德克族)之佩刀，兩把一大一小的排灣刀，大的那件刀尾帶人髮羽毛飾，刀鞘一面雕刻精美，一面罩以帶，刀柄上也包以紋飾銅片，至為華麗。小的那把與檳榔袋一起收入，可能是把檳榔刀，但亦帶銅包柄與刀檔。修護師需要在展出前將幾件文物清潔、除塵、也可能進行金屬(刀)之除鏽，及羽毛的整理/處理。接著我們又被帶到另一間攝影室，攝影室同樣大的有如一間環景劇場，其中有另一把泰雅勇士帶髮佩刀，也相當典型也有代表性，但德方對於刀上的人髮則有點憂慮是否合適公開展出(因為顧及歐洲博物館對人體展示的倫理規範)。看完這兩地，我們再回到東南亞部門庫房，Claudais 已經將昨天我們臨時要看的達悟牛皮甲調出，該甲由藤條與(水牛)皮件組成，形制與達悟族現有的魚皮藤甲類似。Claudais 給我們看該件的登錄資料，登錄簿上的名稱是：armor with skin，入藏時間是 1902，由蒐藏家 Muller 蒐集，有意思的是登錄簿上該件蓋有一個來自萊比錫之章，表示該件是兩德統一後由東德萊比錫轉入，更有意思的是，Claudais 指出，其中有一個標籤，上面是俄文編號，表示該件是二次大戰後被俄軍帶到俄國聖彼得堡，後來還給東德，放在萊比錫，兩德統一後再回到柏林的民族學博物館中，好一個曲折的"物的旅程"，更不用說這件可能是(全球)唯一的孤件，也是達悟與巴丹關係的寶貴物證。



(二) 9/6 拜會民族學博物館館長、合作洽談會議及參訪常設展

●0906(五)：洪堡論壇(Humboldt Forum 以下簡稱 HF)

早上洪世佑館長、李子寧、郭昭翎、與 Hetti 一起會合後前往洪堡論壇(HF)，這是我們第一次來這間德國新世紀的「非歐洲文物博物館」，其建築體異常龐大，包括修護原址上的帝制時期德國皇宮，(但拆掉原址破壞的東德政府 building)，在正面皇宮兩側則由建築師新建現代式左右兩翼，雖為新建但與修護後的正面舊皇宮彼此相容很和諧，整個計畫本要於 2019 年開幕，卻因為 Covid 19 疫情延至 2021/22 才開幕，整棟建物並不高只有三層(但每層挑高卻是甚高)及地下室教育活動區，但占地面積極大，我們一個下午就算走馬看花根本看不完，在概念上，HF 和法國的布利碼頭博物館可說都是一個「非歐藏品」的國家博物館轉型計畫，只是法國是 21 世紀初，轉型主軸是訴諸「原始藝術」，而德國則是在 2020 年代，轉型主軸是強調對話連結的論壇(forum)，而非珍奇室或殿堂概念的博物館(museum)。但同樣的德法兩國的計畫都涉及將原有的民族學/人類學、亞非洲藝術館的收藏重新整合並轉型，嘗試為存在意義逐漸枯竭的人類學收藏/博物館重新定位。另一個德國計畫與法國不同處在於，不像法國避談收藏過程與殖民背景，HF 則正面直視殖民歷史與來源社群，並嘗試檢討/超越/轉型，邀請(來源社群)的合作/共作。不再只聚焦物件與過去的歷史，而正視物件的當代、社會、來源社群的反應對話。

上午，我們與館長 Dr. Kosh，Hetti, Mohr 一起開會，對談氣氛可稱良好，主要的結論可以如下：

- (1)雙方同意合作未來於國立臺灣博物館(NTM)舉辦一場以柏林民族學博物館(EMB)臺灣原住民相關的民族學藏品為主之特展。考慮兩邊人員的狀況與跨國展覽製作的時間，本展舉辦的時間原則暫定於 2027 上半年(或以前)，NTM 將據此排入展覽檔期，德國的展覽將視台灣展覽的成果再議決定是否/如何展出。
- (2)經過政大姚紹基老師調查與臺博研究人員李子寧的現場鑑定，我們發現 EMB 臺灣原住民相關的民族學藏品在年代上，有相當數量之藏品是收自於 19 世紀下半葉(臺灣開港以降)到 20 世紀初期(日治初期)，堪稱是臺灣在 1860 年代開港後首批經由西方蒐藏者/博物學家所現地蒐藏並納入西方民族學博物館蒐藏之列的臺灣原住民物質文化蒐藏之一，其年代較諸目前國內最早的臺灣總府博物館/國立臺灣博物館之收藏更早期，具有重要的歷史意義。本批藏品數量共計約 450 件/組，在 EMB 龐大的館藏(約 30 萬件)中相對稀少弱勢，多年來也缺乏完整的研究展示，直到近年來才由精通德語的政大歐語系姚紹基老師著手系統地整理研究文物的文化歷史意義與蒐藏史。另一方面，EMB 臺灣原

住民收藏數量雖不多，但因蒐藏年代較早，其中仍不乏許多至今亦很罕見的珍品文物，如噶瑪蘭族織繡上衣、北部平埔族群的器物(編器、褲子)、卑南族占卜壺、排灣族青銅刀柄、祭杯、喪巾、帶髮佩刀，還有東亞部門的鹿皮畫等，有的甚至可稱是目前海內外唯一的孤件，如 19 世紀末的噶瑪蘭族的香蕉絲上衣、達悟族傳說中失傳的牛皮盔甲等，如能重返國內展示勢必造成轟動。同時難能可貴的是由於姚老師長期的研究，一些德國來臺的早期收藏者及其蒐藏的故事脈絡也逐漸明瞭，這批臺灣文物在落腳德國後亦多經輾轉遷移，因二戰而疏散/流落蘇聯，因美蘇冷戰而分屬兩德，又因兩德統一而終而合璧。這使得本展具有重新發現流落的珍貴文物，再現時代脈絡下的文物流轉過程的重要意義，預期將會帶給當代臺灣重要的啟示與發現。

- (3)本展另一個重點之一，在於這些物件多數經長期留置海外，值得也需要與原初/源出社群(source communities)重新連結，因此本展將秉持洪堡論壇強調物件來源社群對話連結的論壇性質，將有形的物件與當代人群「再連結」，實際作為包括邀請臺灣原住民策展人、藝術家參與共作策展，Dr. Kosh 並建議舉辦線上工作坊，廣邀不同的當事者(shareholder)參與對談，建立不同人群的對話論壇，並為展覽方向凝聚共識。
- (4)本展另一重點是呈現德國蒐藏家當初如何蒐藏的故事與歷史，透過物件、照片、文件呈現早期蒐藏者的蒐藏時代與蒐藏故事，並同時發掘/補充當時蒐藏者本人以外，較被忽略的在地影響/助力。
- (5)為讓計畫能夠具體成形，以及後續申請經費之便，接下來應兩邊簽訂展覽合作意向書(Letter of Intent)、以及後續的展覽合約，將計畫步驟、兩邊分工等具體工作事項形諸文字。
- (6)同時為讓德國 EMB 修護部門提早準備借展物件，應著手挑選物件，製作可能展件清單，數量暫定 80-100 為限，同時也應初步擬地展覽計畫書，包括展示大綱、展件清單、展覽時程、策展團隊人員、經費與分工、展覽場地與期間。
- (7)雙方同意本計畫不只是一個單純的借展，而是一個合作策展計畫，過程中雙方策展人/研究人員應以合作並分香的精神完成展覽，並鼓勵發展人員互訪、交換計畫，深化兩館間的交流合作。
- (8)本展亦預期出版特展圖錄一冊，其內容與形式將另行協商訂定。

開完會就由 Mohr、Hetti 導覽 HF 三樓的亞洲區域廳，包括中國、中亞、亞洲佛教、日本、還有印度 Naga 展(特展)，大體而言，展示製作都很具水準，展品也相當出色，展示手法也相當可觀，例如中國展廳定時升降展示原件(圖)的裝置。此外，該館總館長還特別介紹該館運用 VR 談 10 件 loot 文物故事的特展，如有

一個 VR 是講拿破崙攻破柏林的掠奪，VR 則以站在布蘭登堡城門上唯一剩下的銅馬旁俯瞰拿破崙軍隊入柏林的場景，令人聯想到二次大戰希特勒部隊進入巴黎凱旋門的場景。但是整體而言，HF 最精彩之處還是在二樓的非洲、大洋洲、美洲廳等常設展廳，一行人於午餐過後繼續參觀直至閉館時間方才依依不捨離去。全部展覽只能以震撼兩字形容，一間又一間擺滿精彩文物的展間，數量多到彷彿走都走不完，驚人的原始藝術作品更是令人目不暇給，大到整個會所家屋。小到器物雕像，不只多是教科書等級的文物，而且數量氣勢磅薄，令人喘不過氣，同時配合相當數量的多媒體影音，反省式的裝置展示，讓物件、蒐藏史、後殖民反省融合成一個氣勢磅薄的當代展覽。



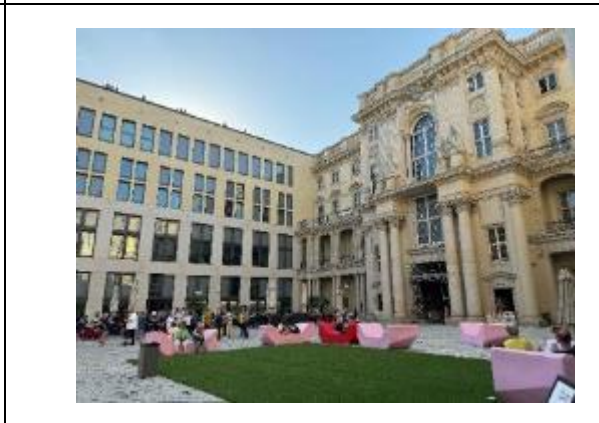
照 13. 洪館長致贈康熙輿圖紀念品予洪堡論壇館長



照 14. 該館館長 Dr. Kosh 及策展人與本館人員合影







照 15. 洪堡論壇建築外觀



照 16. 中庭可見建築新舊式樣相接



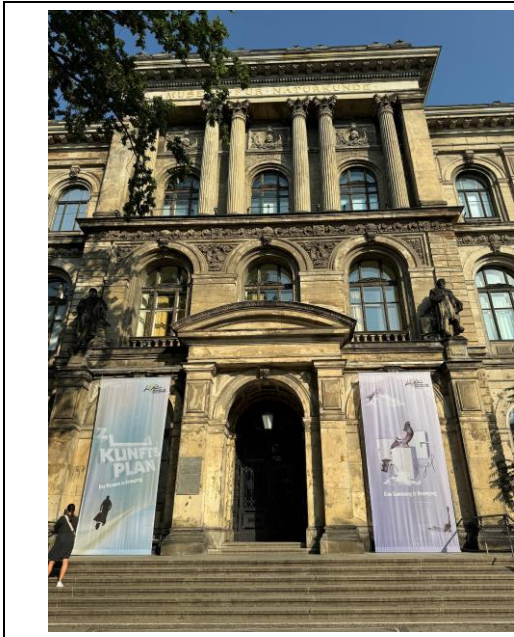
<p>照 17.建築現地展示-拱門及裝飾說明</p>	<p>照 18.與印度東北部社群共作之展示</p>
	
<p>照 19.非洲展區文物展示</p>	<p>照 20.各大展區設置至少一件當代藝術作品</p>
	
<p>照 21.美洲原住民展區</p>	<p>照 22.反省式的裝置展示</p>
	
<p>照 23.大洋洲展區：家屋群</p>	<p>照 24.美洲展區神話故事區</p>

	
<p>照 25.展區角落設置互動桌_串珠技術</p>	<p>照 26.亞洲展區大型宗教畫,平時以布幕遮蔽,每日定時打開展示 15 分鐘</p>
	
<p>照 27.展廳出入口提供輕質板凳方便觀眾利用</p>	<p>照 28.洪館長及李子寧副研究員體驗 VR</p>

(三) 9/7~8 參訪自然史博物館、新博物館及歐洲受難猶太人紀念碑

●0907(六)：柏林自然史博物館

早上前往柏林自然史博物館，柏林自然史博物館是一棟古典風格的老建築，目前有一些展間關著，但開放者也多令人嘆為觀止，印象深刻的包括一間倉庫一樣的浸液標本開放庫房，庫房從底到挑高的頂滿佈一櫃櫃浸液標本，櫃外都是透明玻璃，所以不隻可以看到每個瓶瓶罐罐，也能看到裡面工作的人。剝製標本展示，展出許多栩栩如生的動物剝製標本，如黑猩猩，熊貓，直可亂真，還有影片介紹博物館發展的製標本技術的特色，真不知當代標本製作技術已進步如此。其他展廳的昆蟲(如精緻的大型模型)、恐龍、演化、岩礦(古典展櫃陳列洪堡的蒐藏)、地理地學、還有數位計畫(如快速掃描昆蟲標本的數位設施)等，也都相當可觀，背後反映出長期而雄厚的蒐藏與研究基礎，此館看來還有未來的升級計畫，並且時時在為未來做規畫準備，這是一個有前瞻的博物館。



照 29.自然史博物館外觀



照 30.中庭展示恐龍骨架模型



照 31.知名的始祖鳥「柏林標本」是重要的科學證據，展區有重重保護



照 32.「移動的鳥」特展為搭配館舍更新計畫推出的庫房藏品風格的展示



照 33.浸液標本展示區



照 34.生物多樣性展牆展出數千件標本

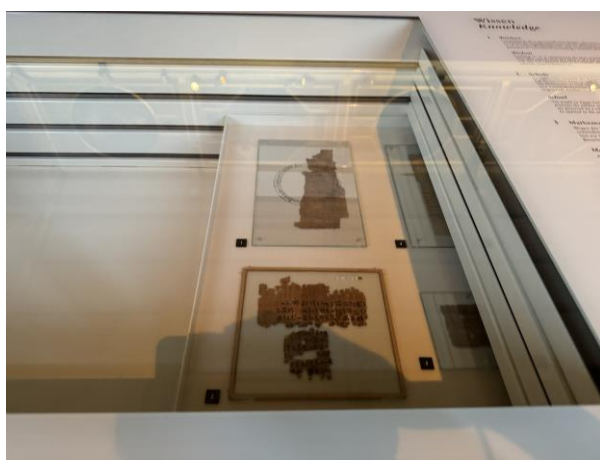
	
<p>照 35.剝製標本展示區</p>	<p>照 36 該館奪下歐洲剝製標本大賽獎作品「追逐紅綠金剛鸚鵡的美洲豹」</p>

●0907(六)：柏林新博物館

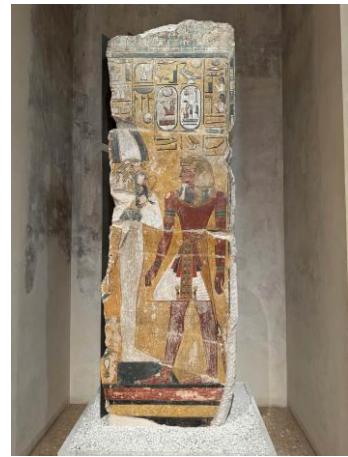
柏林新博物館 (Neues Museum) 的蒐藏異常豐富，主要包括埃及與史前部分，鎮館之寶是埃及女王：娜芙蒂蒂頭像，埃及文物多到令人目不暇給的精彩，包括各種雕塑、木乃伊、岩棺、莎草紙文字等，樓上還有史前區，有尼安德塔人，還有鎮館之寶娜芙蒂蒂。本次參訪期間適逢埃及考古學界及前文化部長發起歸還「娜芙蒂蒂」半身像請願活動，館方為避免突發狀況傷及展品，該展區禁止拍照攝影。

該館展場空間內可見刻意留下之舊建築裝飾或構件，是因為該館在歷史上曾遭受嚴重的戰爭破壞，重建時特意保留了部分受損的原始結構和裝飾，是建築師大衛·奇普菲爾德 (David Chipperfield) 採用「修復與重建並存」的設計理念，以展示戰爭留下的傷痕，提醒人們珍惜和平，並尊重歷史的真實性。

	
<p>照 37 展廳保留原建築形式</p>	<p>照 38 館內四處可見埃及雕像及娜芙蒂蒂文宣</p>



照 39 為減少光害，沙草紙使用電動抽屜展示，觀眾按鈕後移出，於時限內收回



照 40 埃及彩色壁畫

●9/8 (日) 歐洲受難猶太人紀念碑 (Denkmal für die ermordeten Juden Europas) ，

歐洲受難猶太人紀念碑位於德國柏林市中心，是一座為納粹大屠殺中遇難的猶太人的紀念場所。該紀念碑於 2005 年正式對外開放，為全球重要的大屠殺紀念地之一。

紀念碑由美國建築師彼得·艾森曼 (Peter Eisenman) 設計，由 2,711 塊灰色起伏不一的混凝土石柱組成，排列密集，走進去之後讓人有迷失、壓迫及看不到出口的孤獨感，充分傳達了無情的歷史陰影情緒。紀念碑的地下設有展覽空間，稱為「信息中心」(Ort der Information)，以多媒體方式呈現，包括遇難者及家族的故事、個人遺物和影像紀錄，以及最後的追思空間。整體展覽以簡潔而有力的方式呈現歷史，讓人們能深入反思這段慘痛的歷史。



照 41 外觀為數千根水泥方柱



照 42 地下室展區延續方柱設計做書信展示



照 43 家族歷史展示



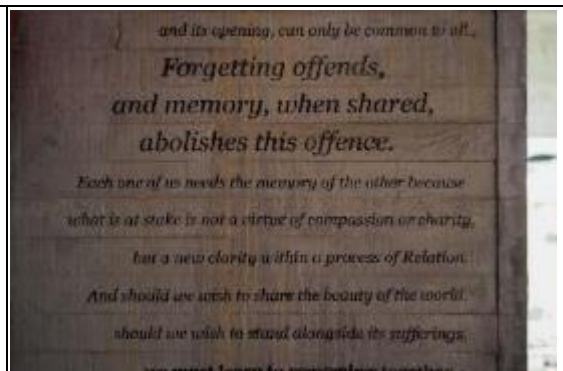
照 44 小隔間以電話筒聆聽追思

(四) 9/9~16：ICOM-NATHIST 2024 年會

本次 ICOM NATHIST 年會於法國南特辦理。南特位於法國西部羅亞爾河 (La Loire) 旁，是法國第六大城市、法國西部第一大城市，擁有悠久的歷史與文化，同時也是帝國主義時期中歐洲殖民者進行奴隸販售產業的重點港口之一，除了藉由三角貿易於該時期運送當地物產至非洲交換購買奴隸，接著販賣至在美洲的法屬殖民地以利各種農業生產，船隻再從美洲載回大量的棉花、咖啡與蔗糖；南特的港口也從事奴隸的直接交易，河流沿岸的家戶多有蓄奴，而不可諱言地，南特地區的財富與光榮有很大的成分立基於奴隸貿易。為了正視歷史，2000 年南特市政府成立專門的委員會來建造與非洲奴隸有關的紀念碑，策展內容由南特歷史博物館協助，2012 年這座「廢除奴隸制度紀念碑 (Memorial de l'abolition de l'esclavage : Memorial to the Abolition of Slavery)」在羅亞爾河畔揭幕，連同南特歷史博物館，是法國少數正視自身蓄奴與人口販運黑歷史的展示。因此在會議開始前，NATHIST 理事會成員便一起參訪。



照 45 廢除奴隸制度紀念簡要介紹南特過去從事奴隸貿易的歷史，並引用許多世界名人在自由相關主題上的名言。



照 46 本館人員向 Mordecai Ogada 博士以臺灣族群多樣性和去殖民化的階級落差進行提問

南特另一知名景點為「機械島 (Les Machines de l'Île)」，是為了活化廢棄脈絡的造船廠，結合蒸汽龐克與新藝術 (Art Nouveau) 風格打造仿生藝術遊樂園，自 2007 年開幕起陸續推出不同主題的機械動物裝置，包含 2007 年的機械巨象 (Grand Elephant) 和機械展 (Machine Gallery)、2012 年海底世界旋轉木馬 (Carousel of the Sea Worlds)、2022 年鷺之樹 (The Heron's Tree)。NATHIST 理事會在工作會議前參訪，除了震撼於機械裝置設計製作之精巧與藝術性，也驚艷於以機械形式想像人與非人物種交互作用的創意，更佩服法國人的浪漫，勇於將幻想付諸行動，每一件主題展示皆耗資百萬歐元且需跨年度製作。如今機械島不僅是老少咸宜的奇幻遊樂園，吸引大量遊客，更成為南特作為藝術之城的形象之一。



照 47 南特機械島「鷺之樹 (The Heron's Tree)」



照 48 南特機械島「機械巨象 (Grand Elephant)」



照 49 南特機械島「鷺之樹 (The Heron's Tree)」



照 50 南特機械島「海底世界旋轉木馬 (Carousel of the Sea Worlds)」

本次會議迎賓晚宴前，理事會成員前往會議地點進行場勘，裝潢古典的演講廳在後方有錄影機，演講廳旁有一個暗房放置音控設備與錄影設備控制台，可供口譯人員和會議設備技術人員工作用。一位理事因故無法實體出席年會，故理事會議以雙軌方式進行，目前設備相容性使非專業的雙軌會議配置越來越方便簡易，例如蘋果手機可作為蘋果電腦在視訊會議時的視訊鏡頭，使用一般製作影片時使

用的無線麥克風連接視訊會議的電腦，可讓發言者收音更加清晰。會議內容為確認本次年會中的會員大會所需提供會員檢視和投票的文件與議題。

本次會議的在地主辦單位為法國南特自然史博物館，其館長為現任 ICOM NATHIST 副主席、地質學專長的 Philippe GUILLET，本次會議除了使用 ICOM NATHIST 與在地主辦館所的本預算以外，同時受到 ICOM 法國國家委員會（ICOM France）、南特都會政府（Nantes Metropole）、南特市政府文化局（la Ville de Nantes）的經費挹注。因此迎賓晚宴時便由南特市政府文化副市長 Aymeric SEASSAU 作為地主，歡迎國內外來南特參與 NATHIST 年會的與會者。

迎賓晚宴在市政廳空間辦理，報到桌上讓與會者自由索取不限數量的單程車票以利是區間交通接駁；餐飲部分提供簡單點心與酒水，過程相當簡潔。多數迎賓晚會參加者為年會發表者，少數非發表者的成員包含過去臺灣博物館學會曾邀請來臺演說的法國自然史博物館資深策展人 Agnes PARENT、新上任的日本國立科學博物館副館長栗原祐司（即 2019 年 ICOM 京都大會日方總籌召集人）。



照 51 理事會議成員檢視活動場地



照 52 理事會議以雙軌方式進行



照 53 迎賓晚宴由南特市政府文化副市長 Aymeric SEASSAU 致歡迎詞



照 54 迎賓晚宴在市政廳辦理



照 55 迎賓晚宴上在地主辦方·南特自然史博物館館長暨 NATHIST 副主席 Philippe Guillet 致歡迎詞。



照 56 迎賓晚宴上 NATHIST 主席 Dorit Wolenitz 致詞。

會議第一天的開幕儀式，邀請到專司藝術文化科學議題的南特市議員 Aziliz GOUEZ、南特都會區政府的城市文化藝術司長 Nicolas CARDOU 來致開幕詞。

NATHIST 主席 Dorit WOLENITZ 首先介紹本次會議主題「探究典藏：自然史博物館與社會生態挑戰(Questioning the Collections: Natural History Museums and Socio-Ecological Challenges)」，關注博物館在應對社會生態挑戰中的演變角色，並提及本次會議現場有 50 名實體與會者和超過 150 名的線上與會者參與。

南特市議員 Aziliz GOUEZ 致詞時指出博物館應該是去面對跟教育大眾「困難問題 (difficult issues)」的場域，並舉地南特如何在積極面對其販售奴隸的黑歷史，近期也有許多新的博物館計畫關注氣候變遷、生物多樣性和永續發展。她強調博物館在促進公眾討論這些相互關聯的挑戰方面的重要性。

南特都會區政府的城市文化藝術司長 Nicolas CARDOU 詳細說明了南特近幾十年來的文化轉型，特別是自 1980 年代該市開始積極面對其奴隸貿易歷史以來的變化。他強調南特的博物館從單純保存文資與文物到如今發展為批判性對話空間，討論歷史和當代議題，南特的文化政策旨在創造公民能夠「呼吸」並實質參與複雜社會議題的空間。

專題演講由 NATHIST 理事成員暨 ICOM Define 成員、同時為瑞士瓦萊自然史博物館館長 Nicolas Kramar 博士主講，探討自然史博物館如何適應人類世時代，其中有趣的重點為當今自然史典藏固有傳統的自然與文化二分法受到挑戰，他使用雞和水泥形成的溪流鵝卵石等例子來展示物件如何同時具有自然和文化屬性。他強調系統思維和文化方法與科學方法並重的重要性，主張環境挑戰需要文化和技術解決方案。演講最後再引述新博物館定義，倡議博物館典藏品的管理與展示需要超越傳統分類。

Session A 自然史博物館因應全球變遷的策略 Strategies for Natural History Museums in a World of Challenges

NATHIST 理事成員、同時為印度文資研究中心助理教授 Juhi Sadiya 博士介紹了自然史博物館在印度的狀況，印度的 1200 座博物館中只有 10 座是專門的自然史博物館。印度在殖民時期有 27% 的博物館皆展示自然史收藏，但到現在卻有顯著減少的趨勢，剩下的自然史博物館分布不均、大眾也未一定有濃厚興趣，因此將社會文化元素與自然遺產結合是為提升大眾參與自然史博物館的途徑之一。

NATHIST 理事成員、同時為賽爾維亞的貝爾格勒自然史博物館館長 Slavko SPASIC 分享該館擁有兩百萬件典藏品，但展示空間僅有 100 平方公尺，小型機構如何彰顯影響力，講者分享了他們以巡迴展的方式來彌補，同時間也正在規劃新的展示空間。

柏林自然史博物館團隊介紹一個「ZUGvögel 策展計畫」，由於館所即將進入建築空間的整修翻新工程，庫房裡的鳥類標本以高木櫃箱打包，團隊便嘗試將這些收納鳥類標本的木櫃透過大眾工作坊轉化為展示櫃，這個大膽的計畫歷時數月、最後共約 350 名參與者，分別參加工作坊和相關會議提供回饋意見，館方將過程中收集到的建議與觀點加入展覽架構中。收集觀眾意見的過程中，館方刻意不先提供關於藏品的詳細資訊，讓觀眾先自由探索，並回饋他們的第一印象，接著到工作階段才進入討論，以決定每一件展品可以呈現的內容，收集意見的方法包含使用便利貼讓民眾貼在展品旁等簡單方式，最終歸納出七個主題單元。因為本計畫給予民眾意見和專家意見同樣比重，本計畫的成果展涵蓋多元且全面的觀點和議題，包含生物多樣性衰退、人為污染、氣候變遷等環境危機，也可見寵物關係、動物養殖、文化實踐等社會面向，同時也基於民眾意見彰顯殖民歷史議題。本計畫在展示創新方面，顛覆過去由策展團隊選擇展品與另外設計專屬場景的方式，而是先有固定的典藏品實際存放狀態、再有展示設計，另一方面在館內整修大工程兼此計畫確保典藏品存放的實用性；在民眾參與計畫裡額外的觀察包含，觀眾並不會在意標本的狀態是否良好，並且參與計劃的民眾常常提供藏品衍生的個人經驗，例如童年回憶或流行文化。柏林的團隊希望藉由此計畫示範策展的公眾參與模式，提供更民主與包容多元的博物館體驗。

日本北海道大學博士生 Zhang Yuanhao 分享了日本自然史博物館的轉型，尤其在 2011 年東北大地震讓日本當局意識到博物館典藏品的脆弱不易保存，尤其自然

史典藏品在法律方面的保護不足、地方自然主題館所的員額嚴重短缺，有些地方館僅有 1 到 2 名館員，另一方面民眾對於相關議題相對其他博物館主題而言較無興趣。講者提到了日本獨特的自然文化觀點，因此要增加觀眾的興趣，他提議博物館應更加強將環境議題與當地文化背景連結，作為貼近日本觀眾的策略。

Session B: 氣候變遷持續發燒：機構與個人的氣候行動 Ongoing Climate Change: Mobilizing Institutions and Individuals

劍橋大學地球科學博物館（Sedgwick Museum of Earth Science）分享一項推廣氣候變遷議題的教育展覽計畫，邀請 11 歲至 16 歲的當地中學生創作數百隻紙蝴蝶，代表繁榮生命和滅絕，並點綴在展場中，作為科學與藝術的融合展示。計畫意外的成果包括學生對博物館空間產生強烈的歸屬感，以及媒體廣泛報導青年參與氣候議題。展覽的成功促成了新的家庭活動和持續的教育計畫，展示了博物館如何有效地讓年輕人參與氣候變遷議題。

義大利費拉拉大學古生物學博物館的博士候選人 Chiara Parisi 分享他在生態焦慮（eco-anxiety）的研究，探討博物館如何在提升大眾環境意識的同時也關切年輕族群的焦慮。根據本研究對高中生的調查，有 68% 的受訪者經歷生態焦慮，本篇報告後提出在展示環境負面影響的同時也結合正面案例的教育與展示，可促進大眾環境行動。

值得一提的是 Chiara Parisi 於 2023 年申請來臺進行兩個月的訪問研究，訪談對象即為本館（另外還包含新加坡與日本的館所），而且正是因為她 2022 年參加本館辦理的線上國際論壇「博物館多聲道」而對亞洲館所的環境教育策略產生興趣，進而規劃其博士論文研究以此比較研究為題。

下一位講者是來自挪威斯瓦巴博物館的館長 Eystein MARKUSSON，他在 2023 年時也前來參與 NATHIST 哥斯大黎加年會，今年度延續上年度的報告主題，帶來全世界最北端的 ICOM 會員館所的觀點，尤其斯瓦巴博物館位於北極地區，在全球暖化的前線，該地區的氣溫上升速度是全球平均數據的 5 到 6 倍之多，因此該館的常設展展示重點也因應此環境挑戰而改變展覽的論述脈絡。講者也提到每年 5 萬 5000 名的觀眾來自 80 於個不同國家，是相當多樣的觀眾群，不過在地旅遊業也遇到「末日旅遊」的倫理困境。

美國匹茲堡的菲普斯溫室植物園（Phipps Conservatory and Botanical Gardens）園長 Richard PIACENTINI 介紹該機構針對氣候變遷主題開發的工具包，目前已有

22 個國家、194 個機構參與這個工具包的協作平台，此計畫旨在幫助博物館分享應對氣候變遷的策略和資源，涵蓋能源使用、水資源保護和社區參與等九個主要類別，強調實際行動與教育並重，而非紙上談兵。目前此工具包被翻譯成 17 種語言，講者並同時邀請 NATHIST 社群一起加入倡議。

Session C: 面臨社會經濟挑戰的自然史博物館 Natural History Museums in an Era of Socio-Economic Challenges

本館出國人員方助理研究員慧詩報告主題「A Decade Review on the Urban Naturalist Project: Troubleshooting along the Way to Achieve Both Environmental Education Objectives and Citizen Science Research (『都市博物學家養成計畫』十年回顧：如何兼顧環境教育與公民科學研究的實務目標而滾動修正)」，介紹該計畫希望解決「生態學家遠視症候群」——科學家關注遙遠生態系統而忽視城市生態系的複雜與貼切，因此本館自 2014 年起與國立臺灣大學合作學生服務學習課計畫兼公民科學計畫，讓大專院校和高中學生使用 iNaturalist 平台（目前最廣為使用的全球性公民科學調查 App）進行博物館周邊綠地公園裡的樹木物候每週定時記錄，原本一開始只希望開發都市生態觀光的潛力，但隨著外部合作講師的專業與熱忱，該計畫的調查方法不斷朝研究等級修正，於近年固定了觀測目標和分析方法，更於今年持續增強資料 Q A 與 Q C 等面向確保資料穩定性。除了期待此穩定資料可持續累積，以利大眾了解都市生態系裡的樹木生理生態等議題，本計畫也讓參與學員運用生物學知識與技能於自身環境中，提升學員對於都市植物的關注，並根據 iNaturalist 後台資料可見持續有學員藉由此計畫成為 iNaturalist 的愛用者而且在參與梯次結束後仍持續上傳調查資料。

下一組發表者為柏林自然史博物館與巴黎自然史博物館的合作團隊，介紹他們以人類世概念為主題收集大眾展品的數位平台計畫「Changing Natures. Collecting the Anthropocene together」，藉由三種語言介面（英、德、法），希望收集大眾與自然關係的個人故事。作為具有包容性、減少參與門檻的徵件計畫，展件分類種類或者關鍵字相當多樣（也相當複雜），甚至包含「情緒」的項目。演講強調參與式收藏如何幫助博物館理解大眾對環境議題的看法。

Session D: 去殖民化自然歷史博物館：發掘隱藏的歷史與新的合作關係 Decolonizing the Natural History Museum: Discovering Hidden Histories and New Collaborations

德國柏林自然史博物館人文學門主持人暨資深策展人 Anita Hermanstadter 報告主題為「Collection, Coloniality and Cooperation: Transforming the Natural History Museum Berlin」，呼應了西歐各館近年積極與其藏品來源地的非洲地區聯繫和交流的計畫。柏林自然史博物館的範疇未包含人類學，故其典藏庫房裡並沒有許多歐洲大館所苦惱的非洲先民遺骸，但柏林自然史博物館至少有二十世紀初在德屬東非殖民地所收集的文物，因此柏林自然史博物館在去殖民的議題上專注於兩個主要計畫：訂定處理殖民時期典藏品的指導文件，以及與非洲機構合作的博物館交流計畫，包括廣泛的檔案研究、辦理每年 50 人次的工作坊和與非洲原住民族社群合作。這三年來的博物館交流計畫累積了來自 21 個非洲國家和 15 個歐洲國家的 146 名參加者，已成為跨大陸交流的平台，計畫目標在於能帶來更多跨大陸（transcontinental perspective）觀點來詮釋藏品和反思各項業務。講者分享該計畫於秋季開放報名，並鼓勵在場與會者協助分享訊息。

本館出國人員郭副研究員昭翎報告主題「Becoming Natural History: Local Helpers, Naturalists and Their Findings」探討了台灣自然史收藏中被忽視的面向，尤其臺灣自然史的展覽通常將鎂光燈聚集在外來的博物學家，但常常未提及在地協作者和原住民族的傳統知識系統。藉由蘭花採集的例子，演講者展示了殖民時期的植物探索如何嚴重依賴原住民專業知識，同時又邊緣化當地知識系統。因此目前本館相關研究計畫與策展計畫旨在找出這些隱藏的歷史，並將傳統生態知識整合到博物館敘事中，幫助創造更完整和包容的臺灣自然史認識論。

瑞士納沙泰爾自然史博物館館長 Ludovic MAGGIONI 以「Museum Detox, Is It the Time?」為題，提出了一個處理博物館內殖民遺產的創新框架，可分成三個階段：去中心化、承認殖民黑歷史、分享與推廣。該館同南特，過去也藉由奴隸貿易獲得的利潤所建造，在承認困難歷史（difficult history）的同時也可以創造新的、更具包容性的敘事。本次發表建議博物館在保持科學嚴謹性的同時，應接納多元觀點並鼓勵公眾對複雜議題（尤其困難歷史）進行對話。

不過值得一提的是，本發表標題中的「Museum Detox」其實是 2014 年由英國一群少數族群（亞裔、非裔、阿拉伯裔、拉丁裔等）女性博物館工作者所成立的行動品牌，並非由此講者獨創。

Session E: 博物館創新方法案例分享 New Approaches for Museums: Selected Case Studies、學生論文發表場次

法國貝桑松自然史博物館策展人 Apolline LEFORT 分享「畫我的星球」特展，結合詩意和哲學方法進行環境教育，使用法國經典文學《小王子》的框架探索人與自然的關係。通過沉浸式裝置，包括藝術家設計的空間和學生創作的元素，展覽鼓勵訪客通過想像力和驚奇而不是僅關注危機敘事來參與環境議題。該項目展示了融入文化可使複雜的環境議題更容易被大眾接受與認識。

中國國家自然史博物館研究人員 Shuang QIN 分享了自 1980 年代以來的國際展覽交流經驗，介紹了管理國際展覽的挑戰和機會，包括物流複雜性、保險要求和文化調適需求。近期合作轉向創建更小型、主題性更強的展覽，更易於運輸和適應不同展覽場地條件。

在問答環節中，南特自然史博物館館長 Philippe Guillet 向中國國家自然史博物館講者提問，如何運用其標本和展覽來回應當前環境議題。講者回應雖然他們確實有一些處理當代議題的展覽，例如在疫情期間舉辦的微生物展覽來解釋人類與微生物的共存關係，但這些並未包含在她的演講中，因為她針對巡迴交換展覽的經驗進行分享，並表示可以在未來其他場合提供更多相關資訊。

在學生論文發表場次，前兩年未有學生獎學金投稿者，今年有四位來自全球不同地區的學生獲得 NATHIST 獎學金補助前來法國南特發表他們的研究：

1. Syed MUDASSIR ALI（印度）介紹了通過自然史收藏品的協作交流來增強可持續性和文化外交。他討論了博物館如何在應對全球挑戰的同時促進國際合作，使用印度博物館的例子，強調文化交流在促進環境意識方面的作用。
2. 陳禹嫻（臺灣）探討了氣候危機時代的博物館行動主義，研究最近的藝術破壞抗議活動如何引發關於博物館在應對環境問題中的角色討論。她分析了 2020 年台北雙年展「你我不住在同一星球上」作為案例，展示博物館如何通過創新項目和公眾參與來應對氣候變遷。
3. Gil CHATAIGNER（法國）研究了西方自然科學博物館中自然化標本的美學體驗，質疑標本選擇如何反映和強化文化偏見。她主張提高對這些偏見的認識，以創造更具包容性和生態敏感性的博物館實踐。
4. Yenifer Carolina Cajas Guaca（哥倫比亞）展示了比較巴西和哥倫比亞大學博物館生物多樣性敘事的研究，關注它們如何與其豐富的生物多樣性背景連結。她強調在博物館敘事中納入原住民知識和城市生物多樣性的重要性。

參訪南特歷史博物館、植物園、聖納澤爾生態博物館

兩日研討會後接著週五開放與會者參觀南特市的館所，本案出國人員選擇參訪南特歷史博物館與城堡，除了觀摩其城堡展示的方式（同時間本館一樓有「捷克城堡與堡邸」特展），也了解博物館如何展示黑歷史，即南特過去進行奴隸貿易、剝削非洲人與蓄奴的歷史。

週六的會後參訪行程搭船順羅亞爾河往西到航空船運工業城聖納澤爾，除了船上搭配法語導覽，到達目的地後也參訪聖納澤爾生態博物館以認識當地產業發展，後續博物館館員也帶 NATHIST 團體參觀最新的軍艦潛水艇展示。

	
<p>照 57 會議報到桌；本次會議為環保原則而未製作手提袋，但仍以紙袋提供博物館文宣與南特文創品。</p>	<p>照 58 本案出國人員名牌照</p>
	
<p>照 59 提供與會者的相關資訊以 A3 尺寸列印紙本提供於現場。</p>	<p>照 60 專司藝術文化科學議題的南特市議員 Aziliz GOUEZ 致開幕詞；她曾任南特都會區政府副首長。</p>



照 61 NATHIST 主席與副主席於開場致詞表揚本館出國人員 (NATHIST 秘書) 對籌備事宜的付出。



照 62 南特都會區政府的城市文化藝術司長 Nicolas CARDOU 致開幕詞。



照 63 Session A 第三組講者為德國柏林自然史博物館團隊介紹 ZUGvögel 公眾策展計畫



照 64 綜合討論環節以雙軌進行









照 65 南特自然史博物館公關聯繫部門主任、亦為主要承辦本次年會的承辦窗口 Romain Bacconnai



照 66 本案出國人員洪館長世佑與本次獲得學生獎學金的臺灣學生陳禹嫻於餐敘時間交流



<p>照 67 來自 ICOM 機構會員裡地理位置最北端的 Eystein MARKUSSON</p>	<p>照 68 匹茲堡菲普斯植物園出的氣候工具包</p>
	
<p>照 69 南特自然史博物館館長分享接下來的建築與常設展更新計畫</p>	<p>照 70 南特自然史博物館最著名的地標就是博物館正門前的蔬菜花園，形成博物館與可食地景共榮</p>
	
<p>照 71 南特自然史博物館常設展展示透過大量標本以非類學式展示手法呈現</p>	<p>照 72 南特自然史博物館常設展內設有非常舒適的沙發座位供民眾休憩</p>
	
<p>照 73 本案出國人員方助理研究員慧詩進行發表，強調台灣人口都市化程度超過 80%，也因此自然史博物館應多關注都市生態系。</p>	<p>照 74 德國柏林自然史博物館人文學門主持人 Anita Hermanstadter 分享館所與非洲機構交流計畫</p>



照 75 本案出國人員郭副研究員昭翎分享本館策展團隊自我批判並試圖去殖民化展覽。



照 76 學生論文發表的四位講者皆來自不同國家



照 77 本次會議鼓勵與會者自行攜帶會議提袋



照 78 NATHIST 會員大會同樣以雙軌進行



照 79 南特歷史博物館定時播放的投影式解說裝置



照 80 南特歷史博物館展示過去剝削非洲人的黑歷史



照 81 南特歷史博物館本身就是城堡



照 82 南特歷史博物館內許多學生團體參觀



照 83 羅亞爾河接近聖納澤爾的地方可以看到法國最大的燃煤發電廠



照 84 羅亞爾河沿岸的濕地生態系



照 85 羅亞爾河沿岸有非常多公共藝術裝置



照 86 聖納澤爾生態博物館

四、參訪心得與建議事項

總結本次參訪行程，歸納以下數心得與建議：

(一) 與德國洪堡論壇之國立民族學博物館共同推動合作計畫

本次與德國洪堡論壇之國立民族學博物館的會議取得豐碩的成果，不但對臺灣原住民族文物在該館的收藏狀況與脈絡更加清楚，雙方也取得共識，透過館對館、納入藏品源出社群共作的方式來研究及轉譯展品，深化藏品與社群的連結，也可作為接續策展內容基礎，共同推動合作策展計畫。

(二) 運用數位資訊與工具辦理研討會及教育活動，以落實環保永續行動

氣候變遷的因應為各國博物館關心議題，氣候變遷對全球環境影響刻不容緩，博物館應積極擬定氣候行動策略，包含針對館內與館外的減量調適工作文件。本次 ICOM-NATHIST 年會與往年實體會議最不同的地方在於實質減少一次性垃圾，因此沒有大型輸出、也沒有印刷會議手冊或製作會議提袋，鼓勵與會者自行準備，是目前在國際上具有環境意識的先進做法。建議舉辦研討會，可參考此做法，並加強官網設計等線上服務，便於使用者於手機、平板或電腦來找尋資訊，現場指標也可以考慮使用非一次性的電子顯示裝置。

(三) 深耕 ICOM-NATHIST 國際組織及積極透過本館案例參與當代博物館議題之討論

本次 NATHIST 年會是連續第三年討論「去殖民化」的議題，比過去兩年的會議，更可見不少西歐博物館去殖民化的企圖，但去殖民化是複雜的議題，不同國家與館所皆有不同殖民或被殖民脈絡，臺灣的族群與歷史複雜度相當獨特，應積極向國際博物館社群分享屬於臺灣的觀點與實務案例。